

Kerstmis - Noël 2013



Beste Vrienden,

Aankomen in Kinshasa houdt steeds verrassingen in: landen om 19:00 en 3 uren wachten op bagage terwijl het 26° is, dat is normaal!

Maar mijn aankomst in Kananga op 26 augustus was ook normaal en toch zo speciaal, een feest voor mij en de kinderen. Bloemen, zang en dans, zoentjes en blijе gezichten, "mama" was teruggekomen. En nu vooruit. Het nieuwe schooljaar start voor meer dan 220 kinderen die in familie leven; enquêtes worden ingevuld voor het "open milieu", stof kopen en voor iedereen een uniform maken, schriften en schoolgerief kopen... Na 4 hectische weken kunnen we dank zij onze volledige ploeg van Kankala er voor zorgen dat het schooljaar een serene start kent. Eind september mogen we Jef De Ranter verwelkomen. Hij zal ons helpen tot half december. Een welgekomen hulp en zijn eerste indrukken kan je als afsluiter van deze brief lezen

Beste vrienden,
we zijn zo fier dat één van onze weeskinderen, onze zoon Tshiamala die van kindsbeen af bij ons was, met glans zijn studies van rechten heeft beëindigd. Op 2 november heeft hij zijn EED van advocaat afgelegd in het "Stadion van de Hoop" in Kananga. Wat een beloning voor onze ploeg.



Chers Amis,

Arriver à Kinshasa comporte toujours des surprises, atterrissage à 19h, 26 degrés, attendre 3 heures pour récupérer les bagages, rouler 3 heures pour couvrir 25km... normal !!!

Arrivée à Kananga, le 26 août fut une journée de joie pour moi et pour nos enfants. Fleurs, chants, danses et bisous de tous côtés 'la maman' est revenue !

Au Village, joie et remerciements car les écoles allaient être sauvées, l'incertitude était dispersée. Dès lors nous nous mîmes à préparer la rentrée scolaire. Pour le 'milieu ouvert' enquêtes en familles, inscriptions dans les écoles de la ville. Pour tous, achats de tissus pour coudre les uniformes, de cahiers et fournitures scolaires. Pendant 4 semaines, grâce à une activité ardue de toute l'Equipe de Kankala, tout fut réalisé et l'année scolaire démarra avec sérénité.

Fin septembre, nous avons eu la joie de pouvoir accueillir Jef De Ranter qui nous aidera jusqu'en mi-décembre.



Chers Amis,

Nous pouvons vous signaler avec fierté que notre fils Tshiamala orphelin, qui depuis sa petite enfance a grandi chez nous, a terminé des études brillantes de droit en juin dernier.

Le 02 novembre, il a prêté 'Serment d'Avocat' au 'Stadium de l'Espoir' en ville de Kananga.

Quelle récompense pour toute notre équipe !

En dan nu zoals beloofd in de vorige nieuwsbrief verdere uitleg over ons project KANKALA

Kinderen die we niet direct naar hun familie kunnen terugbrengen, leven samen met ons in de 'Gesloten Opvang'. Ze leven in ons 'Jongeren Dorp' of in het 'Meisjeshuis'

Het 'Jongerendorp' ... ligt op 13 km buiten de stad, dichtbij het riviertje Kankala.

Dit dorp met haar twee scholen (een lagere en een beroeps) vangt elk jaar 70 tot 100 jongeren op.

Vanaf hun aankomst worden zij 'onze kinderen', wij zijn hun ouders. Sinds september leven er 97 kinderen.

Dag en nacht worden ze begeleid en gevormd door een ploeg van 7 leerkrachten en 4 opvoeders, die als 'ouder' voor hen zijn.

De jongeren krijgen onderdak, voeding, kleding, gezondheidszorg en ontspanning (o.a. jeugdbewegingen). We proberen hen een goede opvoeding te geven en de nodige scholing zodat ze later degelijk kunnen leven in een familie of gemeenschap.

Hoe oud ze ook zijn, ze hebben allen 'het harde leven' van de straat gekend en hebben zware trauma's opgelopen: ze hebben soms kennis gemaakt met de gevangenis, sommigen zijn verminkt of mentaal of fysiek gehandicapt, hebben epilepsie of een andere ziekte en kennen een schoolachterstand.

*Huisvesting ... Voeding Kleding Godsdienst ...
Ontspanning Gezondheid*

- De huisvesting van het 'Jongerendorp' bestaat uit 3 paviljoenen, ieder met slaapzaal, keuken, eetzaal, magazijnen en speelpleinen voor de kinderen alsook kantoor en kamers voor de opvoeders.
- De jongeren die in professionele opleiding zijn, wonen in de 'homes', kleine huisjes door hen gebouwd.
- Paviljoen 3 is bestemd voor de gehandicapten, kinderen met mentale achterstand en de nieuwkomers.
- Paviljoen 1 herbergt de jongste kinderen van de lagere school.
- Paviljoen 2 herbergt de kinderen van de hoogste klassen.
- Voeding: allen genieten van 3 maaltijden per dag. Het ontbijt is een papje van maïs en soja. Voor het middagmaal geven we een volledige maaltijd: bidia, groenten en visjes. Dit krijgen ze ook nog 's avonds maar in kleinere hoeveelheid.

Comprendre le projet Kankala, rééducation et réinsertion des enfants des rues, n'est pas toujours facile ...

En octobre dernier, nous vous parlions des enfants réinsérés en ville...voici la suite des nos activités.

Nous vous décrivons la vie de nos enfants, qui en attendant leur réinsertion, vivent avec nous en famille, soit au 'Village des Jeunes' ou à la 'Maison des filles.

Le 'Village des Jeunes Kankala' ... situé à 13 km de la ville .



Ce Village avec ces deux écoles, accueille chaque année entre 70 et 100 jeunes. Depuis septembre 97 enfants et jeunes y vivent. **Dès leur arrivée ces jeunes deviennent 'nos enfants' nous sommes leurs parents.** Jour et nuit 7 enseignants et 4 éducateurs les accompagnent 'comme parents'.

Les enfants jouissent donc du logement, de la nourriture, de l'habillement, des soins de santé, de loisirs, de mouvements de jeunesse, de formation de caractère et acquisition de bonnes habitudes pour une vie en société, d'une formation intellectuelle, concrète, adaptée à leurs capacités.

La plupart de ces enfants ont connu la dureté et les douleurs de la vie aux marchés, ils sont traumatisés et mutilés, ils sont handicapés mentaux ou retardés scolaires.

*Hébergement ... nourriture ... vêtements ... culte et loisir ...
santé ...*

- L'hébergement du 'Village' accueille les enfants dans 3 pavillons avec dortoirs, cuisine et réfectoire, plaines de jeux, bureau et chambres pour éducateurs.
- Les jeunes en formation professionnelle occupent les homes.
- Le pavillon 3 est réservé aux handicapés, arriérés mentaux et aux nouveaux arrivés.
- Le pavillon 1 accueille les plus jeunes enfants de l'école primaire,
- Le pavillon 2 héberge les enfants des classes supérieures.
- Les 'homes' sont de petites maisons construites par les jeunes de l'école de métiers et sont occupés par eux.
- Nourriture : tous jouissent de 3 repas par jour, une panade de maïs et soja le matin, un repas complet à

- De kleding: drie maal per jaar, met Kerstmis, Pasen en bij het begin van het schooljaar, is er extra aandacht voor de kleding van de kinderen en komen ze er piekfijn voor. Maar indien het tussendoor nodig is, en het kan, krijgen ze natuurlijk ook gepaste kledij.
- Godsdienst: de Eucharistie wordt elke zondag en woensdag gevierd, de doop, de communie en de feesten van Kerstmis en Pasen zijn 'Hoogdagen', elke week is er catecheseonderricht.
- Ontspanning: net zoals voor alle Afrikaanse kinderen mag voetbal niet ontbreken. De voetbaldagen worden naar leeftijd ingedeeld, de ontmoetingen met de kleine clubs van de omliggende dorpen vinden plaats op zondag. Dammen, schaken, kaartspelen en traditionele spelen kunnen elke dag. Tijdens de vakanties zijn er 2 video avonden per week. Wandelingen, sportieve activiteiten en excursies vinden plaats tijdens het schooljaar.
- Er zijn twee jeugdbewegingen die regelmatig activiteiten organiseren: de K.A. (Kizito en Anuarite, 2 jonge Afrikaanse martelaren) en de scouts.
- Gezondheid: alle onderwijzers en opvoeders letten op hygiëne en gezondheid van de kinderen; er is een kleine apotheek ter plaatse voor eerste hulp en indien nodig worden de kinderen naar de stad gebracht voor medische verzorging.

➤ *Onderwijs in het Jongeren Dorp*

◦ **De lagere school Mpandilu voor bijzonder onderwijs**

In 2012 werd besloten de lagere school te hervormen tot een complete cyclus van 6 klassen. Op dit ogenblik volgen 67 kinderen de lessen.

De mentaal gehandicapten krijgen een aangepaste vorming.

◦ **In het Mpandilu centrum voor professionele**

specialisatie, vakschool, worden de jongeren, gedurende 4 jaar, gevormd in 3 richtingen: schrijnwerkerij, metselen en landbouw.

Reeds 2 jaar, hebben we onze school opengesteld voor jongeren van arme families uit omliggende dorpen. 19 jongeren uit de dorpen en 10 van onze kinderen volgen hier de lessen.

Vorig jaar werd extra aandacht gegeven aan landbouw. De kinderen eten nu elke dag groenten van eigen teelt.

Dit jaar willen we deze trend verder zetten en daarnaast proberen om gevogelte en konijnen te kweken.

Begin september zijn 8 jongeren van het 3de leerjaar gestart met een speciale opleiding in aanleggen van tuinen, huizen

midi : bidia, légumes et petits poissons.

- Le soir le même repas est servi mais en moindre quantités.



- Habillement : trois fois par an nous mettons la garde-robe des enfants en ordre : Noël, Pâques et rentrée scolaire, mais aussi à chaque fois que cela s'avère nécessaire.
- Culte : l'Eucharistie est célébrée chaque dimanche et mercredi dans notre chapelle octogonale construite par les étudiants de l'école des 'm étiérs'.
- Le baptême, la communion et les fêtes de Noël et Pâques sont de grands moments. Les cours de catéchèse se donnent chaque semaine.
- Loisir : comme pour tous les enfants africains 'le foot' ne peut pas manquer, les jours de foot sont répartis d'après les âges.
- Les rencontres amicales avec les petits clubs des villages voisins se tiennent le dimanche. Les jeux de dames, cartes, ... et jeux traditionnels se pratiquent chaque jour.
- Pendant les vacances des séances de vidéo ont lieu 2 soirs par semaine. Des marches, jeux sportifs et excursions ont lieu pendant l'année scolaire.
- Deux mouvements de jeunesse, le KA et les scouts ont des activités régulières.
- Santé : tous les enseignants et éducateurs sont attentifs à l'hygiène et à la santé des enfants, une petite pharmacie est disponible sur place pour les premiers soins, dès complications, les enfants sont ramenés en ville pour les soins nécessaires.



➤ *Scolarisation*

- En 2012, il fut décidé de restructurer l'Ecole Primaire Spéciale Mpandilu en école à cycle complet de 6 classes

opkalfateren/herstellen. Er is veel vraag naar dergelijk opgeleide mensen.

De jongens bouwden al een 'Maria kapel' in Kanyuka (een nabijgelegen dorp) en herstelden het 'Voedingscentrum' van de zusters Karmelieten in Kamayi.

Een beroep verwerven geeft de jongere trots, hij wordt dan sociaal gewaardeerd

➤ *Meisjeshuis in de stad, Kananga 2 ...*

Deze ruime woning, die vroeger bestemd was voor de leerkrachten van het college, dient nu voor de opvang van de meisjes en ev. hun kleine broertjes die nergens terecht kunnen. Het aantal kinderen varieert jaarlijks: vandaag zijn ze met 29, 14 meisjes, 10 peuters en 5 baby's die door allen vertroeteld worden.

Net zoals in het Jongerenhuis worden deze kinderen met alle nodige zorg en de liefde opgevoed door de 4 'bamamu-moeders' en 2 moeders verpleegsters. De lerares en de naaister geven de nodige vorming in huishoudelijke taken. Gepaste begeleiding en goede voeding geven hun leven wat betere vooruitzichten na de harde tijd die ze al moesten doormaken op zo'n jeugdige leeftijd.

Beste vrienden

Bij het einde van het jaar willen we u gemeend danken voor uw vriendschap, uw steun voor ons werk, uw gebed, uw giften. Wij durven hopen dat we ook het komende jaar kunnen rekenen op u, wij hebben u zo broodnodig. Geloof het of niet maar 1 euro die u schenkt, dekt voor 1 dag de onkosten van de voeding van 1 kind. Wij geven 126 kinderen te eten per dag. Vergeet ons ook nu niet ... alvast hartelijk dank...

En dan nu Jef zijn verhaal:

Toen ik vorig jaar, begin november, samen met Nicole uit Kananga vertrok omdat ik ziek geworden was, hoopte ik nog eens te kunnen terugkeren om toch iets méér te kunnen betekenen voor de kinderen van Kankala. Het was dan ook een prettig gevoel toen het vliegtuig de grond raakte in Kananga en Buf, Martine en Miya me al zwaaiend verwelkomden.

Het eerste opvallende feit was dat ik geen "smeergeld" moest betalen aan de Sécurité. Waarschijnlijk was het omdat er tegelijkertijd een aantal hooggeplaatste ambtenaren van financiën aankwamen.

Onze eerste stop was natuurlijk Kananga II bij de meisjes.

en 3 degrés. Depuis septembre, 67 enfants y suivent les cours.

A l'examen d'Etat, en juin dernier, notre école a obtenu les meilleurs résultats de la province ... objectifs réussis après une année de dur labeur !

Une formation spéciale est donnée aux handicapés mentaux (handicaps différents : autisme, sourd-muet, épilepsie, mongolien, traumatisme cérébral, ...)

° Au Centre de spécialisation professionnelle, une formation de base est donnée pendant 4 ans en: menuiserie, maçonnerie, agriculture.

Depuis deux ans, nous avons ouvert les portes aux jeunes de familles pauvres des villages voisins, 19 candidats et 10 de nos jeunes participent aux formations.

L'année dernière la priorité fut donnée à l'agriculture, élaboration de plusieurs potagers et plantation de nombreux arbres fruitiers.

Pour la première fois, la production de légumes fut suffisante pour nourrir 'tous' les enfants hébergés.

Nous gardons cette option et nous démarrons un petit élevage.



Depuis septembre, 8 jeunes ont débuté une spécialisation en aménagements, entretien et réfection de maisons et parcelles, métiers très demandés en ville.

Ces 8 jeunes ont construit 'une grotte mariale' à la paroisse de Kanyuka et rénové le Centre Nutritionnel des sœurs Carmélites à Kamayi.

Acquérir un métier revalorise socialement le jeune exclu.

➤ *La 'Maison des filles' ... située en ville à Kananga*

Ancienne maison d'enseignants du Collège St Louis, elle est équipée de plusieurs chambres, d'un living, cuisine et possède un grand jardin avec cultures potagères et arbres fruitiers.

Daar werden we met zang, dans en bloemen vrolijk ontvangen. De kinderen glunderden van klein tot groot. Daarna reden we tot bij Miya in Tshiela waar mijn kamer nog dezelfde was van vorig jaar maar dan wel gekuist en op orde gezet: een groot hemelbed met muskietennet en zelfs de kledij en de sandalen die ik achtergelaten had, stonden er nog!



Toen we naar de 'Village des Jeunes Kankala' reden zag ik dat de weg er niet op verbeterd was: 3 kwartier voor 12 km zegt genoeg. Maar als we de dorpen voorbijrijden klinkt het nog steeds even luid: Miya, Miya! Als de kinderen de auto horen, roepen ze haar naam ook al zit ze er niet in, en blijkt ik dus Miya met baard en snor te zijn.

Op Kankala werd het voorbije jaar hard gewerkt : velden met vele verschillende groenten werden aangelegd, fruitbomen geplant, struikgewas gekapt...het zicht is werkelijk anders als je Kankala binnen rijdt. De sfeer bij de kinderen is ook rustiger: er wordt minder ruzie gemaakt en het is een plezier te zien hoe de groten zorg dragen voor de kleinen.

In het derde jaar beroeps zitten 8 leerlingen (5 van het nabijgelegen dorp Diboko en 3 van ons). Met die 8 gasten zijn we vorige week het meisjeshuis gaan opkuisen en schilderen. De sfeer was fantastisch. Er werd goed gewerkt, veel gezongen en plezier gemaakt. 's Avonds kwamen ze alle 8 naar Tshiela eten. Slapen deden ze daarna in het "observatiehuis Likasi".

Regelmatig komen er nieuwe kinderen toe die aan hun lot werden overgelaten, verstoten door de familie of zoals laatst: moeder in de psychiatrie en vader wou het kind van 1,5 jaar verdrinken of verkopen. In het meisjeshuis in Kananga II zie je dan hoe die groteren (4°-5°-6°leerjaar) samen met de opvoedsters voor die kleine pagadders

En 2008, les militaires Belges présents à Kananga nous ont aidés à construire deux classes et des sanitaires.

Dans cette parcelle nous accueillons les filles, leurs petits frères, les bébés abandonnés ou amenés mourants par les familles ou amis. Le nombre varie chaque année. Elles et ils sont maintenant à 29: 14 filles à l'école primaire, 10 bambins en classe maternelle et 5 bébés qui sont chéris et soignés par tous. Comme au 'Village des Jeunes' ces enfants, sont élevés comme en famille avec l'amour des 4 mamans qui leur prodiguent tous les soins nécessaires. Ils sont suivies quotidiennement par les 2 mamans infirmières. Une enseignante et une couturière initient les plus grandes à la vie en famille, aux fonctions ménagères, à l'éducation à la vie, à l'hygiène, en couture.

Chers Amis,

En cette fin d'année nous tenons à vous remercier pour votre amitié, votre soutien à notre œuvre, vos prières et vos dons, nous osons espérer que nous pouvons continuer à compter sur vous, nous en avons tellement besoin !

Nous avons calculé que le don d'un euro couvre les frais de nourriture d'un enfant par jour, nous nourrissons 126 enfants par jour.



Pensez à nous lors des fêtes de fin d'année ... avec tous mes remerciements et toute mon amitié ... Miya



zorgen.

Als je dit allemaal zo ziet gebeuren weet je zeker dat wat je hier doet zinvol is en dat geeft heel wat voldoening.

Nee, de kinderen van Kankala mogen niet in de steek gelaten worden !!!

Jef De Ranter - VVK



Chers Amis,

Beste vrienden

Wij wensen u een ZALIG KERSTFEEST. Moge de Heer u zegenen en vrede en vreugde brengen. Voor het nieuwe jaar wensen we u kleine dagelijkse vreugden, onverwacht geluk, de glimlach en de liefde van uw vrienden en familie, alle kleine dingen die het leven kleuren.

Nous Vous souhaitons, une Sainte Fête de Noël, Que le Seigneur Vous bénisse, Vous donne PAIX et JOIE. Pour l'an nouveau, nous Vous souhaitons des petites joies au quotidien, des petits bonheurs imprévus, le sourire et l'amour de votre famille et amis, toutes ces petites choses qui sont le piment de la vie.



wenst u een heel gelukkig nieuw jaar..
vous souhaitez une bonne et heureuse année.



Jef De Ranter, onze bezoeker - Appie van Wees vanuit België -

Miya Durwael -Dammans - Martine Monga à Kananga

PS: u kan me gratis bereiken via SKYPE tussen 16 en 18:00. Het zou fijn zijn u te horen en te zien.

N.B. vous pouvez nous joindre gratuitement via SKYPE chaque jour entre 16 et 18 heures. Merci d'y penser !

SKYPE adres: miyadammans@yahoo.fr

Adresse SKYPE : miyadammans@yahoo.fr

Contactgegevens- Pour prendre contact

Contacteer ons - Si vous le désirez, prenez contact avec nous

GSM Congo Miya 00243/822.869.758
miyadammans@yahoo.fr

GSM Appie België 0470/50.72.79 - Tel. 011/43.30.61
Kapelstraat 73 - 3350 Heusden-Zolder
Sibo.bouworde@skynet.be - Kankala@skynet.be

www.vriendenvankankala.com

Appie van Wees - Miya Durwael-Dammans

Oproep - Demande:

Om onze nieuwsbrief elektronisch te ontvangen, vul het contactformulier in op onze website: www.vriendenvankankala.com
Pour recevoir nos lettres par mail, remplissez le formulaire de contact sur notre website www.vriendenvankankala.com

UW steun is van harte welkom! Om te storten ... Merci pour votre aide ! Pour un versement ...

Als U *geen* fiscaal attest wenst stort dan, op een van de twee rekeningen hieronder:

Sans attestation fiscale choisissez l'un des deux comptes ci-dessous

Rekeningnr. - Compte n° 457-5178851-27

(IBAN BE48 4575 1788 5127 - BIC KREDBEBB)

Vrienden van Kankala - Kapelstraat 73 - 3550 HEUSDEN-ZOLDER

Vermelding- Mention: Appie (of - ou) Miya - Kankala-Congo

Rekeningnr. - Compte n° 210-0391249-03

(IBAN : BE21 2100 3912 4903 - BIC GEBABEBB)

Missie Congregatie, VZW - Congrégation Mission, ASBL - Ninoofsesteenweg 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel

Vermelding - Mention : CRS-Kankala , Kananga - RDC

Indien U een fiscaal attest wenst stort dan - Avec attestation fiscale:

Rekeningnr. - Compte n° 000-0901974-68

(IBAN BE82 0000 9019 7468 - BIC BPOTBEBI)

Scheut Ontwikkelingssamenwerking V.Z.W - SOS Scheut ASBL - Ninoofsesteenweg, 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel

Vermelding: 02.243.023: V.J.K.- Kananga- RDC

Opgelet: voor een fiscaal attest (min. 40 € per jaar) de vermelding hierboven identiek overnemen op het stortingsformulier.
Attention: pour une attestation fiscale (min. 40 € par an) n'écrivez que la mention ci-dessus sur le formulaire de versement

Financiële steun vanuit Nederland.

U kunt uw gift overmaken op:

* ING rekening nummer: 4199741

"Zusters van de Choorstraat-Vrienden van Kankala" INZ.Projecten

Vermelding: Appie van Wees/ Miya Dammans Kankala-Kananga

* ING rekening nummer: 1068614 of

Rabo rekening nummer: 121114457

"Vereniging Missionarissen van Sparrendaal" Scheut/CICM

Vermelding: Appie van Wees/ Miya Dammans Kankala-Kananga



De Zusters van de Choorstraat en Missionarissen van Sparrendaal zijn beide "ANBI" instellingen.

Belastingaftrek is dus mogelijk op beide rekeningen.

Zie www.belastingdienst.nl/giften